



**120109**

---

**NEDERLANDS****Inhoudsopgave**

<b>1. Veiligheid .....</b>	<b>86</b>
1.1 Symboolverklaring .....	86
1.2 Veiligheidsaanwijzingen .....	87
1.3 Gebruik volgens bestemming .....	90
1.4 Gebruik niet volgens de bestemming .....	90
<b>2. Algemeen .....</b>	<b>91</b>
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring .....	91
2.2 Auteursrecht .....	91
2.3 Verklaring van Conformiteit .....	91
<b>3. Transport, verpakking en bewaring .....</b>	<b>92</b>
3.1 Controle bij aflevering .....	92
3.2 Verpakking .....	92
3.3 Bewaring .....	92
<b>4. Specificaties .....</b>	<b>93</b>
4.1 Overzicht van onderdelen .....	93
4.2 Technische Gegevens .....	93
<b>5. Installatie en bediening .....</b>	<b>94</b>
5.1 Installatie .....	94
5.2 Bediening .....	95
<b>6. Reiniging .....</b>	<b>97</b>
<b>7. Afvalverwijdering .....</b>	<b>98</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax: +49 5258 971-120  
**Service-hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



**Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!**

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

## 1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



**WAARSCHUWING!**

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



### VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



### TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

## 1.2 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen moeten zich onder toezicht bevinden om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen en hem ook niet aan zetten.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als hij in perfecte staat is en veilig in gebruik. In geval van defecten in de werking, het apparaat van het lichtnet halen en contact opnemen met de service.

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeer u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



## **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek en dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat **gevaar voor elektrische schokken**.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
  - als u het apparaat niet gebruikt;
  - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
  - vóór reiniging van het apparaat.

### 1.3 Gebruik volgens bestemming

Elk gebruik van het apparaat dat anders is dan en of afwijkend van de normale bestemming, is verboden en wordt beschouwd als onbedoeld gebruik.

Alle claims tegen de fabrikant en / of zijn gevolmachtigden voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat tegen het beoogde doel, zijn uitgesloten.

De verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat op een manier die niet overeenkomt met het beoogde doel, is uitsluitend voor de gebruiker.

De bedrijfsveiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd als het wordt gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik, in overeenstemming met de gegevens in de bedieningsinstructies.

**De schoieselpoleermachine is enkel bestemd voor het reinigen en poleren van schoenen.**

### 1.4 Gebruik niet volgens de bestemming

Elk ander gebruik dan dat genoemd in **1.3 „Gebruik volgens de bestemming“** wordt beschouwd als ongepast en verboden.

Onjuist gebruik kan leiden tot ernstige schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat mogen alleen die werken worden uitgevoerd die in deze handleiding worden beschreven. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat.

Elke inmenging in het apparaat, inclusief de montage- en onderhoudswerkzaamheden, mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde service.

## 2. Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



#### **VOORZICHTIG!**

**Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.**

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



#### **TIP!**

**De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.**

### 2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.



## 3. Transport, verpakking en bewaring

### 3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

### 3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



**Indien u de verpakking wilt weggoien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.**

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

### 3.3 Bewaring

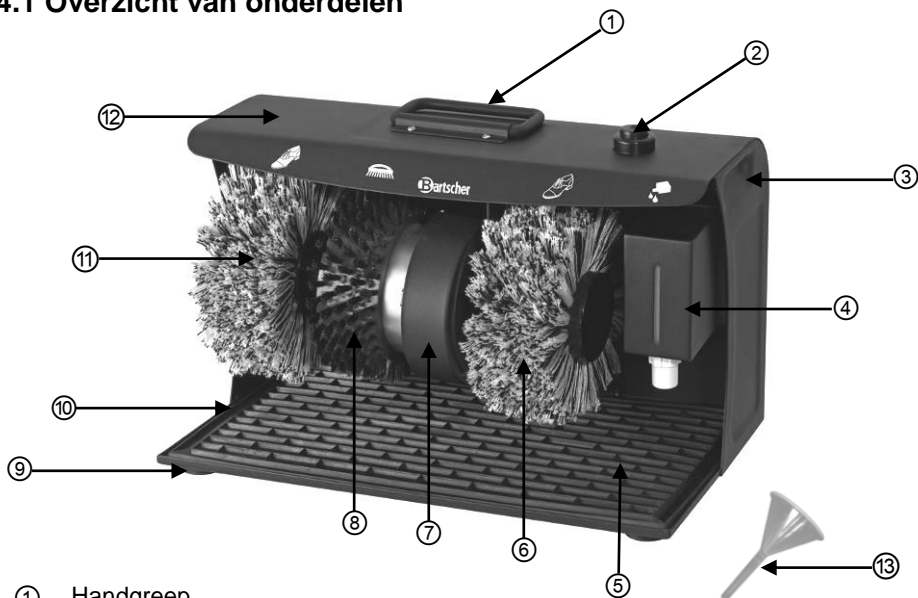
Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.


Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

## 4. Specificaties

### 4.1 Overzicht van onderdelen



- ① Handgreep
- ② **AAN-/UIT-** schakelaar
- ③ Handvatten
- ④ Doseerder van schoencrème met kogelkraan 
- ⑤ Vuilmat
- ⑥ Poleerborstel voor donkere schoenen 
- ⑦ Motorbehuizing
- ⑧ Reinigingsborstel 
- ⑨ Stelvoetjes
- ⑩ Rek voor vuilmat
- ⑪ Poleerborstel voor lichte schoenen 
- ⑫ Behuizing
- ⑬ Vultrechter

## 4.2 Technische Gegevens

<b>Benaming:</b>	<b>Schoieselpoleermachine</b>
Art.-Nr:	<b>120109</b>
Materiaal:	Staal, poedercoated, mat, zwaart
Draaiende borstels:	Aantal: 3 stuk; 2 poleerborstels van terylene (polyester) voor lichte en donkere schoenen; 1 reinigingsborstel voor grote onreinigheden
Vermogen:	0,12 kW / 230 V / 50 Hz
Afmetingen:	B 400 x D 240 x H 260 mm
Gewicht:	6,4 kg
Geluidsniveau:	≤ 60 dB(A)
Accessoires:	1 vultrechter

Wijzigingen voorbehouden!

## 5. Installatie en bediening

### 5.1 Installatie

#### Plaatsing

- Het apparaat uitpakken, verwijderen en utiliseer al het verpakkingsmateriaal volgens de milieu-eisen.



**VOORZICHTIG!**

**Verwijder nooit het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.**

- Het apparaat op vlakke en droge plek plaatsen.
- Het apparaat op de plek met gemakkelijk toegang plaatsen.
- Plaats het apparaat **nooit** op een makkelijke ontvlambare ondergrond.
- Plaats het apparaat **nooit** in de buurt van bronnen van open vuur, elektrische kachels, verwarmingsketels of andere warmtebronnen.
- Het apparaat zo plaatsen dat de stekker toegankelijk is zodat als dat nodig mocht zijn, het apparaat snel van het lichtnet kan worden gehaald.

## Aansluiting



### **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert.

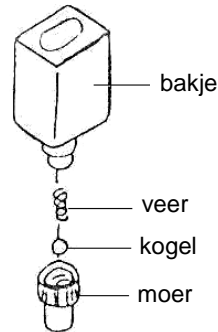
**Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!**

- Het elektrische circuit van het stopcontact moet beschikken over een 16A-beveiliging. Sluit het apparaat alleen rechtstreeks aan op een stopcontact met een beschermend contact; gebruik geen splitters of meerdere contacten.

## 5.2 Bediening

### Bijvullen van schoen crème

- Vóór het gebruik vul de doseerder met de juiste schoen crème bij.
- Greep de doseerder aan twee zijanten en trek omhoog.
- Trek het bakje uit de doseerder uit.
- Draai de moer los en neem de veer en kogel af (**Afb. 1**)
- Vul het reservoir (de dispenser) met 100 ml geschikte schoen crème en gebruik hiervoor de meegeleverde vultrechter.




**Afb. 1**



**Hou rekening met de juiste kleur van de schoen crème! Gebruik kleurloze schoen crème ter voorkoming van gebruik van een slechte schoen crème.**

- Plaats de veer en kogel terug en draai de moer vast.
- Plaats het bakje alweer in de doseerder.
- Plaats de doseerder in het toestel door deze te drukken en duwen tot het horen van een klikgeluid.



## Aanzetten / Poleren van schoenen

- Sluit het toestel aan op een geaard enkel stopcontact.
- Gebruik de **AAN-/UIT**-schakelaar en zet de reinigings toestel aan.
- Verwijder het vuil en stof uit schoenen met gebruik van reinigingsborstel in het midden . Het vuil komt op de vuilmat onder de borstels.



**TIP!**

**De vuilmat dient regelmatig gereinigd en stofgezuigd worden!**

- Breng de schoen crème op schoeisel door licht op de kogel onder de doseerder te drukken aan.
- Laat de schoen crème afdrogen en vervolgens poleer de schoeisel met de poleerborstels – rechte  voor de donkere schoenen en linke  voor de lichte schoenen (**Afb. 2**)



**Afb. 2**



**TIP!**

**Tijdens poleren hou rekening met de indicaties op het toestel en gebruik de poleerborstels overeenkomstig met de schoenkleur!**

- Na afronden zet het toestel af met de **AAN-/UIT**-schakelaar.
- Controleer de hoeveelheid van schoen crème in de doseerder. Het niveau is af te lezen op de gleuf in de dossierder. Indien nodig bijvullen.
- Trek de stroomstekker uit als het toestel door een langere tijd niet meer wordt gebruikt.

## 6. Reiniging



### WAARSCHUWING!

Vóór het reinigen trek de stroomstekker uit.

Voor het reinigen van het apparaat geen waterstroom onder druk gebruiken!

Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.



### VOORZICHTIG!

Gebruik geen schurende of ruwe schoonmaakmiddelen, zoals staalwol, staalwol met zeep, metaal / plastic sponzen of soortgelijke materialen met een schurend oppervlak.

- Maak het toestel regelmatig schoon.
- Maak de behuizing van het toestel met een vochtige, zachte doek schoon. Gebruik indien nodig een mild schoonmaakmiddel.
- Voor reiniging en poleren gebruik alleen een zacht doekje.
- **Nooit** gebruik schoonmaakmiddelen / reinigingsgereedschap, die het toestel kunnen beschadigen.
- Reinig regelmatig de vuilmat en rek eronder met gebruik van stofzuiger.

### Het opbergen van het apparaat

- Als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt, moet het grondig worden gereinigd zoals beschreven en opgeborgen op een droge, schone plaats beschermd tegen vorst, zon en kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

## 7. Afvalverwijdering

### Oude apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Als het apparaat niet langer gebruikt kan worden, is elke consument verplicht om elektrische apparaten afzonderlijk naar de aangewezen inzamelplaats van zijn gemeente te brengen.



#### TIP!

Elektrische apparaten moeten op de juiste manier gerecycled en verwijderd worden om de effecten op het milieu te vermijden.

- Koppel het apparaat los van het lichtnet en de voedingskabel van het apparaat.